

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 26 NOVEMBRE 1925.

Projet de loi

portant prorogation de la loi du 25 janvier 1923, relative à l'importation,
à l'exportation et au transit des marchandises et valeurs

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSIEURS,

L'importation, l'exportation et le transit des marchandises et valeurs peuvent être réglementés par la loi du 25 janvier 1923, laquelle devait venir à expiration le 31 décembre de la même année et fut prorogée successivement pour un an par les lois des 31 décembre 1923 et 30 décembre 1924.

La liste des produits restant soumis à licence d'exportation et qui font l'objet de l'énumération ci-après, montre qu'il n'est plus fait usage de cette loi que d'une manière modérée.

DENRÉES ALIMENTAIRES ET PRODUITS SERVANT A LA NOURRITURE DES ANIMAUX DOMESTIQUES.

- 1° Les laits, crèmes de laits et le beurre naturel ;
- 2° Les graisses alimentaires ;
- 3° Les mélasses.

PRODUITS INDUSTRIELS.

- 1° les mitrailles de fer, de fonte, d'acier et de cuivre ;
- 2° les os bruts ;
- 3° les bois ;
- 4° les déchets et rognures de cuir ;
- 5° les pierres à rasoir ;
- 6° le carbonate de soude anhydre ;
- 7° les osiers bruts.

Toutefois, on sait que l'accord commercial provisoire conclu entre l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise et l'Allemagne, prévoit que de nouvelles restrictions ne pourront plus être établies à l'exportation ou à l'importation que dans des cas exceptionnels ou dans des circonstances anormales. L'article 6 dit en effet :

« Le trafic réciproque des marchandises ne sera entravé par aucune prohibition » ou restriction d'importation ou d'exportation.

» Toutefois, les Parties Contractantes se réservent de prohiber ou de restreindre » l'importation ou l'exportation dans les cas suivants, et pour autant que ces pro- » hibitions ou restrictions soient en même temps applicables à tous les autres » pays se trouvant dans des conditions similaires :

» a) pour les raisons de sûreté publique ;

» b) pour des raisons de police sanitaire en vue d'assurer la protection des » animaux et des plantes utiles contre des maladies ou des parasites ;

» c) pour les approvisionnements de guerre dans des circonstances extraordi- » naires ;

» d) afin de pouvoir étendre aux marchandises étrangères des prohibitions ou » restrictions qui sont fixées ou seraient éventuellement fixées ultérieurement par » la législation intérieure pour la production, le trafic, la consommation ou le » transport des mêmes marchandises indigènes à l'intérieur du pays. Ce cas vise » spécialement les marchandises qui font l'objet d'un monopole d'État ou d'une » institution ayant le même caractère.

» En outre, les Parties Contractantes se réservent de prohiber ou de » restreindre l'exportation des produits nécessaires à l'alimentation et des » matières premières, pour autant que ces prohibitions ou restrictions soient, en » même temps et de la même façon, applicables à tous les autres pays, dans le » cas où, par suite de circonstances anormales, le ravitaillement de leur popula- » tion ou l'approvisionnement de leur industrie serait gravement menacé en ce » qui concerne les dits produits ou matières. Au cas où l'une des deux Parties » Contractantes viendrait à user de cette faculté, l'octroi de dérogations ou de » contingents serait étudié sur la demande de l'autre Partie, de façon à ne préju- » dicier que le moins possible aux relations commerciales entre les pays inté- » ressés ; l'autre Partie aurait au surplus la faculté de prohiber ou de restreindre » l'exportation des mêmes articles pour la même période sans que, dans ce cas » exceptionnel, cette mesure doive être appliquée aux autres pays.

De son côté, le Comité économique, en annexe à son rapport du 10 septembre dernier, soumis à la 6^e assemblée de la Société des Nations, a déposé un projet d'accord international ayant pour but l'abolition des prohibitions ou restrictions d'importation ou d'exportation. Ce projet marque une tendance bien nette au retour à la liberté des échanges. Même s'il doit être ratifié par tous les pays, sa mise en application demandera quelque temps encore.

D'autre part, les projets d'assainissement monétaire dont le Gouvernement a saisi les Chambres, témoignent de son intention de renoncer à la réglementation du commerce des devises étrangères dès que les mesures tendant à la stabilisation de la monnaie nationale auront pu sortir leurs pleins effets.

En attendant, il ne se concevrait pas que le Gouvernement renonçât au béné-

fice d'une loi dont il peut tirer encore un utile parti, d'une part pour lutter contre la hausse de certains produits ou pour retenir dans le pays des matières premières indispensables à notre industrie nationale, d'autre part, pour combattre les manœuvres de ceux qui voudraient amplifier spéculativement les oscillations du marché des changes.

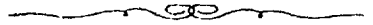
En conséquence, il propose de proroger la loi du 25 janvier 1923 jusqu'au 31 décembre 1926.

Le Ministre des Finances,

ALB. JANSSEN.

*Le Ministre de l'Industrie, du Travail
et de la Prévoyance Sociale,*

J. WAUTERS.



(4)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 26 NOVEMBER 1925.

Wetsontwerp

houdende verlenging der wet dd. 25 Januari 1923 op den in-, uit en doorvoer van goederen en effecten.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

De in-, uit- en doorvoer van goederen en effecten mag worden geregeld door de wet dd. 25 Januari 1923, die op 31 December van datzelfde jaar tot verval diende te komen, maar achtereenvolgens voor één jaar werd verlengd door de wetten dd. 31 December 1923 en 30 December 1924.

De in de hiervolgende lijst vermelde voortbrengselen, die niet vergunningvrij mogen worden uitgevoerd, laat ervan blijken dat die wet nog enkel op een zeer gematigde wijze wordt benut.

EETWAREN EN VOORTBRENGSELEN DIENENDE TOT HET VOEDEREN DER HUISDIEREN.

- 1° Melk, room- en natuurboter ;
- 2° Spijsvetten ;
- 3° Melasse.

NIJVERHEIDSVOORTBRENGSELEN.

- 1° Oud smeedijzer, — koolstofijzer, — staal en — koper ;
- 2° ruwe beenderen ;
- 3° hout ;
- 4° onbruikbaar lederafval en — snipsels ;
- 5° oliesteenen ;
- 6° watervrij natriumcarbonaat ;
- 7° ruwe teenen.

Men weet, nochtans, dat de tijdetijke handelsovereenkomst, gesloten tusschen het Belgisch-Luxemburgsch Economisch Verbond en Duitschland, voorziet, dat

geene nieuwe beperkingen meer mogen gesteld worden aan den uit- en invoer ténware in buitengewone gevallen en in abnormale omstandigheden. Inderdaad, artikel 6 luidt als volgt :

« Het wederzijdsch verkeer der goederen zal door geenerlei verbod of beperking » van in- of uitvoer belemmerd worden.

» Echter behouden de Verdragsluitende partijen zich het recht voor den invoer » en den uitvoer te verbieden of te beperken in de volgende gevallen, en voor » zoover deze verboden of beperkingen terzelfder tijd toepasselijk zijn op al de » andere landen die zich in gelijkaardige omstandigheden bevinden :

» a) met het oog op de openbare veiligheid ;

» b) met het oog op de gezondheids politie of ten einde de bescherming der » dieren en der nuttige planten tegen ziekten of parasieten te verzekeren ;

» c) met het oog op de oorlogsbevoorrading in buitengewone omstandig- » heden ;

» d) ten einde tot de vreemde goederen de verboden of beperkingen te kun- » nen uitbreiden, die bepaald zijn of eventueel naderhand door de inlandsche » wetten zouden bepaald kunnen worden voor de voortbrengst, het verkeer, het » verbruik of het vervoer derzelfde inlandsche goederen binnen de grenzen van » het land. Daardoor worden inzonderheid de waren bedoeld die het voorwerp » uitmaken van een Staatsmonopolie of van een gelijkaardige instelling. »

» Bovendien behouden de Verdragsluitende Partijen zich het recht voor den » uitvoer der voortbrengselen noodig tot de voeding en der grondstoffen te » verbieden of te beperken, voor zoover deze verboden of beperkingen terzelfder » tijd en op dezelfde wijze toepasselijk zijn op al de andere landen, ingeval tenge- » volge van abnormale omstandigheden de voorziening in levensmiddelen » hunner bevolking of de bevoorrading hunner nijverheid ernstig bedreigd zou » zijn wat gezegde voortbrengselen of grondstoffen betreft. Ingeval eene der » beide Verdragsluitende Partijen van dat recht gebruik zou maken zou het » verleenen van afwijkingen of contingenten op verzoek der andere Partij » bestudeerd worden, ten einde aan de handelsbetrekkingen tusschen de betrok- » ken landen zoo weinig mogelijk schade te berokkenen ; de andere Partij zou » bovendien het recht hebben den uitvoer derzelfde artikelen voor dezelfde » periode te verbieden of te beperken zonder dat, in dit uitzonderlijk geval, deze » maatregel zou moeten toegepast worden aan de andere landen ».

In bijlage aan zijn rapport dd. 10 September jl. heeft het Economisch Comité, van zijn kant, aan de 6^{de} vergadering van den Volkerenbond, een ontwerp van internationale overeenkomst voorgelegd, waarbij de afschaffing wordt betracht van het verbod of beperkingen die den in- en uitvoer betreffen. Dit ontwerp wijst duidelijk op eene strekking om tot de vrijheid van in ruilverkeer terug te keeren. Mocht dit ontwerp door alle landen worden bekrachtigd dan zal de toepassing er van nog eenigen tijd vergen.¹

Anderzijds, de ontwerpen omtrent de geldgezondmaking door de Regeering bij de Kamers ingediend, laten er van blijken dat zij voornemens is, zoodra de maatregelen genomen betreffende de stabilisatie van het nationaal geld tot hun volle uitwerking zullen zijn gekomen, af te zien van het regelen van den handel in vreemde valuta's.

In afwachting zou men niet kunnen begrijpen, dat de Regeering afzag van het benutten eener wet waaruit zij voordeelen trekken kan, eenerzijds om de duurte-stijging van zekere voortbrengselen te keer te gaan of om voor de vaderlandsche nijverheid onmisbare grondstoffen in het land te hebben, anderzijds om de handelingen te beletten van hen die door speculatie de schommelingen van de wisselmarkt mochten trachten te vermeerderen.

Dientengevolge stelt zij u voor de wet dd. 25 Januari 1923 te verlengen tot 31 December 1926.

De Minister van Financiën,

ALB. JANSSEN.

*De Minister van Nijverheid, Arbeid
en Maatschappelijke Voorzorg,*

J. WAUTERS.



(N° 28. — ANNEXE. — Bijlage.)

CHAMBRE
des Représentants**KAMER**
der Volksvertegenwoordigers**PROJET DE LOI**

**portant prorogation de la loi du
25 janvier 1923 relative à l'im-
portation, à l'exportation et au
transit des marchandises et va-
leurs.**

ONTWERP VAN WET

**houdende verlenging der wet dd.
25 Januari 1923 op den in-, uit-
en doorvoer van goederen en
effecten.**

Albert,**ROI DES BELGES,***A tous, présents et à venir, Salut!*

Sur la proposition de Notre Ministre
des Finances et de Notre Ministre de
l'Industrie, du Travail et de la Pré-
voyance sociale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre
Ministre de l'Industrie, du Travail et
de la Prévoyance sociale présenteront,
en Notre Nom, aux Chambres Légis-
latives, le projet de loi dont la teneur
suit :

ARTICLE UNIQUE.

Les dispositions de la loi du 25 jan-
vier 1923, relative à l'importation, à

Albert,**KONING DER BELGEN,***Aan allen, tegenwoordigen en toe-
komenden, Heil.*

Op de voordracht van Onzen Minis-
ter van Financiën en van Onzen
Minister van Nijverheid, Arbeid en
Maatschappelijke Voorzorg,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën en
Onzen Minister van Nijverheid, Arbeid
en Maatschappelijke Voorzorg zullen,
in Onzen Naam, aan de Wetgevende
Kamers, het wetsontwerp voorleggen
dat luidt als volgt :

EENIG ARTIKEL.

De bepalingen der wet dd. 25 Ja-
nuari 1923 op den in-, uit- en door-

l'exportation et au transit des marchandises et valeurs, sont prorogées jusqu'au 31 décembre 1926.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 1925.

voer van goederen en effecten blijven van kracht tot 31 December 1926.

Gegeven te Brussel, den 19 November 1925.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,

Van 's Koningswege :
De Minister van Financiën,

Albert JANSSEN.

*Le Ministre de l'Industrie, du Travail
et de la Prévoyance Sociale,*

*De Minister van Nijverheid, Arbeid
en Maatschappelijke Voorzorg,*

J. WATERS.

